



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/48/133  
18 February 1994

Сорок восьмая сессия  
Пункт 114 b повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/48/632/Add.2)]

48/133. Международный год коренных народов мира (1993 год)

Генеральная Ассамблея,

памятуя о том, что одной из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

признавая и уважая ценность и многообразие культур и культурного наследия, а также форм социальной организации коренных народов мира,

ссылаясь на свою резолюцию 45/164 от 18 декабря 1990 года, в которой она провозгласила 1993 год Международным годом коренных народов мира с целью укрепления международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед общинами коренного населения, в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование и здравоохранение,

сознавая необходимость улучшения экономического, социального и культурного положения коренных народов при полном уважении их самобытности и их собственных инициатив,

выражая признательность за взносы, внесенные в фонд добровольных взносов для Года, созданный Генеральным секретарем,

отмечая, что учреждение фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна является одной из форм поддержки целей Года,

принимая к сведению рекомендацию Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, о необходимости провозглашения международного десятилетия коренных народов мира 1/,

отмечая необходимость продолжения укрепления инициатив, предпринятых в результате проведения Года,

подтверждая просьбу о том, чтобы Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств завершила рассмотрение проекта всеобщей декларации прав коренных народов,

1. призывает систему Организации Объединенных Наций и правительства, которые еще этого не сделали, разработать политику в поддержку целей и темы Международного года коренных народов мира и укрепить институциональные рамки для ее осуществления;

2. рекомендует всем тематическим докладчикам, специальным представителям, независимым экспертам и рабочим группам уделять особое внимание в рамках их мандатов положению коренных народов;

3. настоятельно призывает помощника Генерального секретаря по правам человека продолжать активно поощрять к сотрудничеству специализированные учреждения, региональные комиссии, финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, а также другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций в целях содействия программе деятельности в поддержку целей и темы Года;

4. призывает специализированные учреждения, региональные комиссии, финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития системы Организации Объединенных Наций продолжать наращивать свои усилия по особому учету потребностей коренных народов при составлении ими своих бюджетов и программ;

5. просит, чтобы:

a) доклады трех технических совещаний, первое из которых предусмотрено в пункте 8 резолюции 46/128 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года, были включены в окончательную оценку, предусмотренную в пункте 12 той же резолюции, и чтобы их выводы были включены в доклад Координатора Года, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

b) Комиссия по правам человека в рамках имеющихся ресурсов провела совещание сторон, участвующих в программах и проектах Года, в течение трех дней, предшествующих двенадцатой сессии Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, чтобы представить Рабочей группе доклад о том, какие выводы могут быть сделаны в результате деятельности в рамках Года для разработки подробного плана действий и составления плана финансирования для Международного десятилетия коренных народов мира;

---

1 A/CONF. 157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 32.

6. подчеркивает актуальность для решения проблем, с которыми сталкиваются общины коренного населения, рекомендаций, содержащихся в главе 26 Повестки дня на XXI век 2/, включая их осуществление;

7. с удовлетворением принимает к сведению проведение в Маниле Глобальной молодежной встречи на высшем уровне по спасению Земли, на которой было особо обращено внимание на право на культурное выживание путем подтверждения роли традиционных культур в деле сохранения окружающей среды;

8. приветствует предложение об организации в 1995 году в контексте Международного десятилетия коренных народов мира и пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций встречи молодежи коренных народов под названием "Культурная олимпиада молодежи коренных народов" в качестве последующих мероприятий в связи с проведением Года, с тем чтобы подтвердить ценность традиционных культур, народного искусства и ритуалов как реального выражения соответствующей национальной самобытности и как основы для общего взгляда на мир, свободу и равенство;

9. подчеркивает, что в рамках правительственной и межправительственной деятельности, проводимой в контексте Года и в последующий период, должны в полной мере учитываться потребности коренных народов в области развития и что Год должен способствовать расширению и стимулированию координационных возможностей государств-членов по сбору и анализу информации;

10. отмечает, что в рамках системы Организации Объединенных Наций по-прежнему существует необходимость сведения воедино конкретных данных по коренным народам посредством расширения и стимулирования координационных возможностей государств-членов по сбору и анализу таких данных;

11. просит Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сорок шестой сессии завершить рассмотрение проекта всеобщей декларации прав коренных народов и представить свой доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии;

12. просит, чтобы Координатор Международного года коренных народов мира включил в доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии по вопросу о разработанных мероприятиях и достигнутых результатах в контексте Года отчет о мерах, принятых системой Организации Объединенных Наций для удовлетворения потребностей коренных народов;

13. выражает удовлетворение в связи с работой по проведению Года коренных народов мира, проделанной правительствами, Координатором Года, Международной организацией труда, послом доброй воли г-жой Ригобертой Менчу, организациями коренных народов и неправительственными организациями, Центром по правам человека Секретариата и Рабочей группой по коренному населению.

85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года

---

2/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol. I и Vol. I/Corr.1, Vol. II, Vol. III и Vol. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.